

An hourglass with a black frame and glass bulbs, partially filled with white sand, sits on a dark, textured surface. The background is a blurred sunset over a body of water, with warm orange and yellow light on the horizon.

别等了！趁现在就回应神
Don't Wait! Respond to God Now

传道书 Ecclesiastes 11:1-10



**当你知道人生终将结束，
你该如何度过
这"最后的夏天"？**

**When you know life will
eventually end, how should
you spend this "last summer"?**



- **传道者的困境：他试过追求智慧、享乐、成就、财富，结论是"虚空的虚空，凡事都是虚空" (1:2)。**
- **The Preacher's Dilemma: He tried pursuing wisdom, pleasure, achievement, and wealth, and concluded, "Meaningless! Meaningless!... Everything is meaningless." (1:2)**
- **但"虚空"（hebel）不是"毫无意义"，而是"如烟雾般难以捉摸、转瞬即逝"。**
- **But "meaningless" (hebel) does not mean "utterly meaningless"; rather, it means "like a vapor, elusive and fleeting."**



- **传道者在邀请我们承认：**
在日光之下，我们抓不住任何东西；
但在日光之上，神是永恒稳固的。
- **The Preacher invites us to acknowledge:**
Under the sun, we cannot hold onto anything;
but above the sun, God is eternally steadfast.

一、行动真相：因为不知道，所以要行动 (11:1-10)

The Truth About Action: Act Because You Don't Know

1. 冒险式的慷慨 (V1-2) Generosity That Takes Risks

- "当将你的粮食撒在水面，因为日久必能得着。你要分给七人，或分给八人，因为你不知道将来有什么灾祸临到地上。"
- "Ship your grain across the sea; after many days you may receive a return. Invest in seven ventures, yes, in eight; you do not know what disaster may come upon the land."

一、行动真相：因为不知道，所以要行动 (11:1-10)

The Truth About Action: Act Because You Don't Know

1. 冒险式的慷慨 (V1-2) Generosity That Takes Risks

- **世界说**："未来不确定 → 紧紧抓住 → 留给自己！"
- The world says: "The future is uncertain → Hold on tightly → Keep for yourself!"
- **传道者说**："未来不确定 → 凭信心给出去 → 投资在有永恒价值的事上！"
- The Preacher says: "The future is uncertain → Give in faith → Invest in things with eternal value!"

一、行动真相：因为不知道，所以要行动 (11:1-10)

The Truth About Action: Act Because You Don't Know

1. 冒险式的慷慨 (V1-2) Generosity That Takes Risks

- 正因为未来不确定，所以要趁现在把生命投资在有永恒价值的事上，看似"撒在水面"会失去，但"日久必能得着"，因为神在记录！**
- Precisely because the future is uncertain, invest your life now in things with eternal value. It may seem like "sending grain across the sea" will lead to loss, but "after many days you may receive a return," because God keeps record!**

一、行动真相：因为不知道，所以要行动 (11:1-10)

The Truth About Action: Act Because You Don't Know

1. 冒险式的慷慨 (V1-2) Generosity That Takes Risks



一、行动真相：因为不知道，所以要行动 (11:1-10)

The Truth About Action: Act Because You Don't Know

2. 不要"看风望云" (V3-5) Do Not "Watch the Wind and Gaze at the Clouds"

- "看风的，必不撒种；望云的，必不收割。" (V4)
- "Whoever watches the wind will not plant; whoever looks at the clouds will not reap." (V4)

如果农夫一直等"完美天气"，他就会错过整个季节！

If the farmer always waits for "perfect weather," he will miss the entire season!

一、行动真相：因为不知道，所以要行动 (11:1-10)

The Truth About Action: Act Because You Don't Know

2. 不要"看风望云" (V3-5) Do Not "Watch the Wind and Gaze at the Clouds"

- V5: "风从何道来，骨头在怀孕妇人的胎中如何长成，你尚且不得知道；这样，行万事之神的作为，你更不得知道。"
- V5: "As you do not know the path of the wind, or how the body is formed in a mother's womb, so you cannot understand the work of God, the Maker of all things."

一、行动真相：因为不知道，所以要行动 (11:1-10)

The Truth About Action: Act Because You Don't Know

2. 不要"看风望云" (V3-5) Do Not "Watch the Wind and Gaze at the Clouds"

- 所以，不要试图等到"完全明白"或"完全掌控"才行动**
- Therefore, do not try to wait until you "fully understand" or are "fully in control" to act**
- 只管撒种，让神负责生长！**
- Just sow the seeds, and let God be responsible for the growth!**

一、行动真相：因为不知道，所以要行动 (11:1-10)

The Truth About Action: Act Because You Don't Know

2. 不要"看风望云" (V3-5) Do Not "Watch the Wind and Gaze at the Clouds"



一、行动真相：因为不知道，所以要行动 (11:1-10)

The Truth About Action: Act Because You Don't Know

2. 不要"看风望云" (V3-5) Do Not "Watch the Wind and Gaze at the Clouds"

问自己：

"我是在等候神的时机，还是在找逃避的借口？"

Ask yourself:

"Am I waiting for God's timing, or am I making excuses to avoid action?"

一、行动真相：因为不知道，所以要行动 (11:1-10)

The Truth About Action: Act Because You Don't Know

2. 不要"看风望云" (V3-5) Do Not "Watch the Wind and Gaze at the Clouds"

真正的等候包含： Genuine waiting involves:

- 祷告寻求 Seeking in prayer
- 顺服预备 Preparing in obedience
- 随时预备行动 Being ready to act at any time

而"看风望云"是： Whereas "watching the wind and gazing at the clouds" is:

- 一直找理由推迟 Constantly finding reasons to postpone
- 害怕不完美 Fear of imperfection
- 永远"还没准备好" Always "not ready yet"

一、行动真相：因为不知道，所以要行动 (11:1-10)

The Truth About Action: Act Because You Don't Know

3. 早晚都要撒种 (V6) Sow Your Seed Morning and Evening

- "早晨要撒你的种，晚上也不要歇你的手，因为你不知道哪一样发旺；或是早撒的，或是晚撒的，或是两样都好。"
- "Sow your seed in the morning, and at evening let your hands not be idle, for you do not know which will succeed, whether this or that, or whether both will do equally well."

不要挑剔服事

Do not be picky about service

持续的行动

Consistent action

不要计算回报

Do not calculate returns

一、行动真相：因为不知道，所以要行动 (11:1-10)

The Truth About Action: Act Because You Don't Know

3. 早晚都要撒种 (V6) Sow Your Seed Morning and Evening



一、行动真相：因为不知道，所以要行动 (11:1-10)

The Truth About Action: Act Because You Don't Know

4. 享受与审判的张力 (V7-10) The Tension Between Enjoyment and Judgment

V9

- "少年人哪，你在幼年时当快乐。在幼年的日子，使你的心欢畅，行你心所愿行的，看你眼所爱看的；却要知道，为这一切的事，神必审问你。"
- "You who are young, be happy while you are young, and let your heart give you joy in the days of your youth. Follow the ways of your heart and whatever your eyes see, but know that for all these things God will bring you into judgment. "

一、行动真相：因为不知道，所以要行动 (11:1-10)

The Truth About Action: Act Because You Don't Know

2. 自由与审判的张力 (V9) The Tension Between Freedom and Judgment

- **禁欲主义**："享乐都是罪" → No! 神创造的世界是美好的!
- Asceticism: "All pleasure is sin" → No! The world God created is good!
- **享乐主义**："人生苦短，及时行乐！想做什么就做什么" → No!
你要为每个选择向神负责!
- Hedonism: "Life is short, seize the day! Do whatever you want" → No! You are responsible to God for every choice!

一、行动真相：因为不知道，所以要行动 (11:1-10)

The Truth About Action: Act Because You Don't Know

2. 自由与审判的张力 (V9) The Tension Between Freedom and Judgment

- 圣经的平衡：

享受神所赐的美好 + 记得要向神交账 = 真正的自由

- Biblical Balance:

Enjoy the good things God has given + Remember you will give an account to
God = True Freedom

一、行动真相：因为不知道，所以要行动（11:1-10）

The Truth About Action: Act Because You Don't Know

正因为你"不知道"（2， 5， 6节三次重复！），所以你要"行动"！

Precisely because you "do not know" (repeated three times in verses 2, 5, 6!),
therefore you must "act"!

二、时间真相：趁着年幼纪念神 (12:1-7)

The Truth About Time: Remember Your Creator in Your Youth

V1

- 你趁着年幼，衰败的日子尚未来到，就是你说“我毫无喜乐”的那些年日未曾临近之先，当纪念造你的主！
- Asceticism: "All pleasure is sin" → No! The world God created is good!



二、时间真相：趁着年幼纪念神（12:1-7）

The Truth About Time: Remember Your Creator in Your Youth

衰老的真实画面（V2-7） The Real Picture of Aging

阶段一：感官衰退（V2-3）

- "日月星宿变暗" = 视力模糊，世界失去色彩
- "看守房屋的发颤" = 双手颤抖
- "推磨的稀少" = 牙齿掉落
- "从窗户往外看的都昏暗" = 眼睛看不清楚了

Stage 1: Sensory Decline (V2-3)

- "The sun and the light and the moon and the stars grow dark" = blurred vision, the world loses its color.
- "The keepers of the house tremble" = hands shake.
- "The grinders cease because they are few" = teeth fall out.
- "Those looking through the windows grow dim" = eyesight fails.

二、时间真相：趁着年幼纪念神 (12:1-7)

The Truth About Time: Remember Your Creator in Your Youth

阶段二：心灵脆弱 (V5上)

- "人怕高处，路上有惊慌" = 胆量消失，什么都怕
- "杏树开花" = 满头白发
- "蚱蜢成为重担" = 连小虫都觉得重
- "人所愿的也都废掉" = 食欲、欲望都消失

Stage 2: Frailty and Fear (V5a)

- "Then people go to their eternal home and mourners go about the streets" = fear of heights, anxiety on the road, courage disappears, fear of everything.
- "The almond tree blossoms" = hair turns white.
- "The grasshopper drags itself along" = even a small insect feels heavy.
- "And desire no longer is stirred" = appetite, desires fade.

二、时间真相：趁着年幼纪念神（12:1-7）

The Truth About Time: Remember Your Creator in Your Youth

阶段三：生命终结（V5下-7）

- "人归他永远的家" = 走向坟墓
- "银链折断，金罐破裂" = 身体机能全面停止
- "尘土仍归于地，灵仍归于赐灵的神" = 生命回到创造主手中

Stage 3: The End of Life (V5b-7)

- "Then people go to their eternal home" = heading to the grave.
- "the silver cord severed, the golden bowl broken" = Bodily functions completely stop.
- "And the dust returns to the ground it came from, and the spirit returns to God who gave it." = bodily functions completely stop, life returns to the Creator's hand.

三、终极真相：敬畏神，因为必有审判（12:8-14）

The Ultimate Truth: Fear God, For There Will Be a Judgment

V8

- **传道者说：虚空的虚空，凡事都是虚空。**
- **" 'Meaningless! Meaningless!' says the Teacher. 'Everything is meaningless!' "**

三、终极真相：敬畏神，因为必有审判（12:8-14）

The Ultimate Truth: Fear God, For There Will Be a Judgment

这是全书第二次宣告：

- **第一次（1:2）：追寻之前 → "我要试试看，人生能靠自己找到意义吗？"**
- **第二次（12:8）：追寻之后 → "我试过了。离开神，确实无法给自己意义。"**

This is the second declaration in the book:

- **First (1:2): Before the search → "Let me see if I can find meaning by myself?"**
- **Second (12:8): After the search → "I've tried. Without God, I truly cannot give myself meaning."**

三、终极真相：敬畏神，因为必有审判（12:8-14）

The Ultimate Truth: Fear God, For There Will Be a Judgment

- **但虚空不是终点，而是路标 → 指向永恒的神！**
- **"人生的意义不在日光之下，而在日光之上！不在你能抓住什么，而在你被谁抓住！"**
- **But meaninglessness is not the final destination; it's a signpost → pointing to the eternal God!**
- **"The meaning of life is not found under the sun, but above the sun! Not in what you can grasp, but in who holds you!"**

三、终极真相：敬畏神，因为必有审判（12:8-14）

The Ultimate Truth: Fear God, For There Will Be a Judgment

V13-14

- "这些事都已听见了，总意就是：敬畏神，谨守祂的诫命，这是人所当尽的本分。因为人所做的事，连一切隐藏的事，无论是善是恶，神都必审问。"
- "Now all has been heard; here is the conclusion of the matter: Fear God and keep his commandments, for this is the duty of all mankind. For God will bring every deed into judgment, including every hidden thing, whether it is good or evil."

四、福音的亮光：恩典中的行动

The Light of the Gospel: Acting in Grace



- 听到"敬畏神，谨守诫命"，你心里可能在想：
- Upon hearing "Fear God and keep his commandments," you might think:

三、福音的亮光：恩典中的行动

The Light of the Gospel: Acting in Grace



三、福音的亮光：恩典中的行动

The Light of the Gospel: Acting in Grace

1. 耶稣完美地敬畏了神、谨守了诫命（彼前2:22）

- 祂活出了我们活不出的生命

1. Jesus perfectly feared God and kept His commandments (1 Peter 2:22).

- He lived the life we could not live.

2. 耶稣在十字架上承担了我们的审判（林后5:21）

- 祂替我们承受了我们该承受的刑罚

2. Jesus bore our judgment on the cross (2 Corinthians 5:21).

- He endured the punishment we deserved.

三、福音的亮光：恩典中的行动

The Light of the Gospel: Acting in Grace

3. 耶稣复活，赐给我们新生命和圣灵的能力（罗8:11）

• 祂给我们能力，活出敬畏神的生活

3. Jesus rose again, giving us new life and the power of the Holy Spirit (Romans 8:11).

• He gives us the power to live a God-fearing life.

三、福音的亮光：恩典中的行动

The Light of the Gospel: Acting in Grace



三、福音的亮光：恩典中的行动

The Light of the Gospel: Acting in Grace

我们行动，不是为了得救，而是因为已经得救！

We act not in order to be saved, but because we have been saved!

传道书的"虚空"把我们逼到尽头，福音把我们带向盼望！

Ecclesiastes' "meaninglessness" drives us to the end of ourselves; the Gospel leads us to hope!

总结 Conclusion

别等了！趁现在就行动！因为：

Core Message: Don't wait! Act now! Because:

- **你不知道明天会怎样（不确定性）**
- **You do not know what will happen tomorrow (Uncertainty)**
- **你的青春比你想象的短（紧迫性）**
- **Your youth is shorter than you think (Urgency)**

总结 Conclusion

别等了！趁现在就行动！因为：

Core Message: Don't wait! Act now! Because:

- **神在掌管一切（主权性）**
- **God is in control (Sovereignty)**
- **基督已经为你承担审判（福音性）**
- **Christ has already borne the judgment for you (Gospel)**

在神面前诚实问自己 Ask yourself honestly before God

1. 我真的"记念"造物主吗？ Do I truly "remember" my Creator?

- 神在我生命中是中心，还是边缘？**
- Is God at the center of my life, or on the periphery?**

2. 我真的"敬畏"神吗？ Do I truly "fear" God?

- 我有没有暗中的罪，以为神看不见？**
- Do I have secret sins, thinking God doesn't see?**

在神面前诚实问自己 Ask yourself honestly before God

3. 我如何使用神给我的时间？ How am I using the time God has given me?

- 如果今天是我最后一天，我有遗憾吗？**
- If today were my last day, would I have regrets?**

4. 我明白福音吗？ Do I understand the Gospel?

- 我是在靠自己努力，还是倚靠基督的恩典？**
- Am I striving in my own strength, or relying on Christ's grace?**

本周就开始一个新习惯 Start a New Habit This Week

- [] 每天5分钟读经祷告（不是30分钟！）**
 - [] 本周参加一次教会服事/小组**
 - [] 本月开始/恢复十一奉献**
 - [] 找一个属灵同伴，每周互相鼓励，彼此祷告**
-
- [] 5 minutes of Bible reading and prayer daily (Not 30 minutes!)**
 - [] Join a church ministry/small group this week.**
 - [] Start/restore tithing this month.**
 - [] Find an accountability partner to encourage and pray with weekly.**

今天就和好/道歉 Reconcile or Apologize Today

有没有：

- **需要向父母/配偶/孩子道歉的？**
- **需要与弟兄姐妹和好的？**
- **需要偿还的债务/归还的物品？**

趁着他们还在世！ 不要留遗憾！

Is there:

- **A need to apologize to a parent/spouse/child?**
- **A need for reconciliation with a brother or sister?**
- **A debt to repay / an item to return?**

While they are still alive! Don't leave regrets!

别等了！趁现在就回应神

Don't Wait! Respond to God Now



自我反思 Self-reflection

传道书 Ecclesiastes 11:1-10; 12:1-14

1. 传11:1说"将粮食撒在水面", 你觉得神在呼召你做哪些"看似浪费, 但有永恒价值"的事?
2. 你有没有因为"看风望云" (11:4) 而错过服事/传福音/奉献的机会? 如何分辨"等候神"和"看风望云"?
3. 传12:1说要"趁着年幼"记念神。如果重来一次, 你会在哪个年龄开始认真"记念"神? 现在开始还来得及吗?
4. 传12:14说"神必审问你", 这让你感到惧怕还是释放? 福音如何改变我们对"审判"的理解?
5. 这篇信息中, 哪一句话最触动你? 你打算本周开始什么具体行动?

1. Ecclesiastes 11:1 says "Ship your grain across the sea." What do you feel God might be calling you to do that seems "risky" but has eternal value?
2. Have you ever missed an opportunity to serve/share the gospel/give because you were "watching the wind" (11:4)? How can we distinguish between "waiting on God" and "watching the wind"?
3. Ecclesiastes 12:1 says to "remember your Creator in the days of your youth." If you could start over, at what age would you start seriously "remembering" God? Is it too late to start now?
4. Ecclesiastes 12:14 says "God will bring every deed into judgment." Does this make you feel fear or release? How does the Gospel change our understanding of "judgment"?
5. Which part of this message impacted you the most? What specific action will you take this week?